Profesionální instalatérské, klempířské a autoservisní nářadí

Klíč očkový otevřený na převlečné matice brzdových a palivových trubek 9 mm GEKO G01503

Model: GE1222_G01503 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Speciální šestihranný otevřený očkový klíč (Flare Nut Wrench) 9 mm z chrom-vanadiové oceli Cr-V pro povolování brzdových trubek a odvzdušňovacích šroubů

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Modelové označení / Katalogové číslo	GEKO G01503 (GE1222_G01503)
Rozměr klíče	9 mm (oboustranné otevřené očko / kombinace s trubkovým výřezem)
Profil pracovního očka	Zesílený 6hranný profil s výřezem pro nasazení přes trubičku
Materiál klíče	Kovaná chrom-vanadiová ocel (Cr-V)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Modelové označení / Katalogové číslo	GEKO G01503 (GE1222_G01503)
Rozměr klíče	9 mm (oboustranné otevřené očko / kombinace s trubkovým výřezem)
Profil pracovního očka	Zesílený 6hranný profil s výřezem pro nasazení přes trubičku
Materiál klíče	Kovaná chrom-vanadiová ocel (Cr-V)
Povrchová úprava	Matný saténový chrom odolný brzdové kapalině DOT 3 / DOT 4 / DOT 5.1
Vyhnutí hlav klíče	15° pro snadný přístup k brzdovým třmenům a hlavnímu válci
Určení	Převlečné matice brzdových, spojkových, palivových a hydraulických trubek, odvzdušňovací ventilky 9 mm
Šířka průchozí drážky očka	6,2 mm (pro trubky Ø 4,75 mm – 6,0 mm)
Celková délka klíče	145 mm
Tvrdost materiálu	44–48 HRC
Provozní hmotnost	0,06 kg
Referenční norma	DIN 3118 (otevřené očkové klíče na převlečné matice)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Zesílená 6hranná hlava 9 mm** – Obepíná převlečnou matici za 5 ze 6 rohů a zabraňuje stržení měkkého šestihranu.
- **2. Přesný průchozí výřez očka** – Umožňuje navléknutí klíče přes brzdovou nebo palivovou trubičku.
- **3. Zesílený límec hlavy klíče** – Zabraňuje rozevření čelistí klíče při povolování zarezlých spojů.
- **4. Vyhnutý krk (15°)** – Zajišťuje volný prostor pro prsty u podběhu kola a brzdového štítu.
- **5. Ergonomický dřík z oceli Cr-V** – Přenáší krouticí moment s vysokou pevností v ohybu.
- **6. Rysky rozměru (9 mm)** – Trvalé vyražení rozměru na dříku pro rychlou identifikaci.
- **7. Saténově chromovaný povrch** – Neklouže v mastných rukách a odolává agresivní brzdové kapalině.
- **8. Zaoblené vnitřní rohy šestihranu** – Přenášejí sílu na plochy matice místo na ostré hrany (Flank-Drive efekt).
- **9. Druhá pracovní strana klíče** – Umožňuje přesazení klíče po 30° ve velmi těsném prostoru.
- **10. Kompaktní štíhlé tělo** – Vhodné pro přístup k zadním brzdovým válečkům a třmenům.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (EN 166): Povinné při práci na brzdové soustavě – brzdová kapalina a uvolňovače rzi jsou silně dráždivé pro zrak.

Ochranné nitrilové nebo mechanické rukavice (EN ISO 374-1 / EN 388): Chrání pokožku před kontaktem s glykolovou brzdovou kapalinou a palivem.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před povolováním zarezlé převlečné matice nebo odvzdušňovacího šroubu spoj očistěte ocelovým kartáčem a aplikujte penetrační uvolňovač rzi.
- ⚠️ Ověřte, že rozměr 9 mm přesně sedí na matici bez vůle (nikdy nepoužívejte palcový klíč nebo běžný otevřený plochý klíč!).
- ⚠️ Zkontrolujte, zda hlava klíče nemá vlasové trhliny.
- ⚠️ Po práci na brzdách klíč ihned otřete od brzdové kapaliny a čističe brzd.
- ⚠️ Nikdy nenastavujte klíč trubkou a netlučte do něj ocelovým kladivem.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Před povolováním zarezlé převlečné matice nebo odvzdušňovacího šroubu spoj očistěte ocelovým kartáčem a aplikujte penetrační uvolňovač rzi.
2. Ověřte, že rozměr 9 mm přesně sedí na matici bez vůle (nikdy nepoužívejte palcový klíč nebo běžný otevřený plochý klíč!).
3. Zkontrolujte, zda hlava klíče nemá vlasové trhliny.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. **Krok 1:** Navlékněte průchozí výřez klíče G01503 přes brzdovou trubičku a posuňte klíč po trubičce dolů přímo na šestihran převlečné matice 9 mm.
2. **Krok 2:** Ujistěte se, že klíč sedí na matici celou výškou hlavy a není nakloněný.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

3. **Krok 3:** Při povolování zarezivělého šroubení nejprve proveďte krátký ostrý impuls (trhnutí) pro odtržení závitu; pokud se trubka kroutí spolu s maticí, matici střídavě o kousek povolujte a vracejte zpět za současného mazání.
4. **Krok 4:** Při odvzdušňování brzd nasaďte klíč na 9mm odvzdušňovací ventilek třmenu, připojte průhlednou hadičku a ventilek povolte o 1/4 až 1/2 otáčky.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Úkon 1	Po práci na brzdách klíč ihned otřete od brzdové kapaliny a čističe brzd.
Úkon 2	Nikdy nenastavujte klíč trubkou a netlučte do něj ocelovým kladivem.
Úkon 3	Ukládejte do sady klíčů na brzdové trubky v suchém prostředí.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Trubička se kroutí spolu s převlečnou maticí	Matice je přirezlá k vnějšímu průměru brzdové trubičky	Nepokračujte v násilném otáčení (ukroutíte trubku!); prostříkněte mezeru mezi trubkou a maticí uvolňovačem rzi a matici opatrně rozhýbejte tam a zpět
Klíč nejde navléknout přes trubičku	Trubička je obalena silnou vrstvou antikorozního nástřiku podvozku (bitumenu)	Oškrábejte nános ochranného vosku/asfaltu z trubičky v místě nad maticí
Hrozí žvýknutí silně zkorodovaného šestihranu	Matice je korozí zmenšená pod 9,0 mm	Očistěte šestihran, nasaďte klíč přesně v ose a při tahu přidržujte hlavu klíče druhou rukou

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Klíč očkový otevřený na převlečné matice brzdových a palivových trubek 9 mm GEKO G01503**
Typové označení / Model: **GE1222_G01503** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Klíč očkový otevřený na převlečné matice brzdových a palivových trubek 9 mm GEKO G01503

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/ES (MD)
- 2001/95/ES (GPSD)
- 2011/65/EU (RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2011
- DIN 3113
- DIN 3118
- DIN 6349

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.